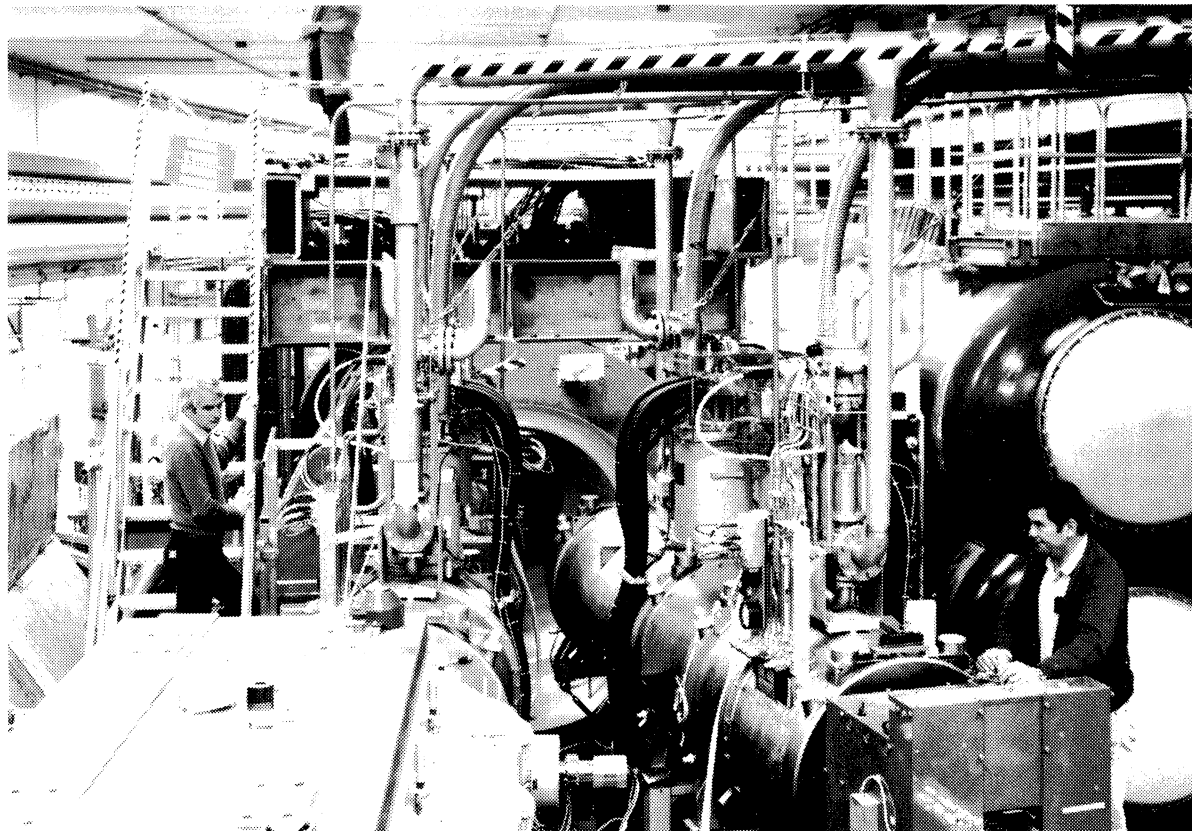
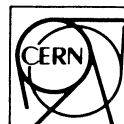
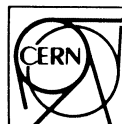
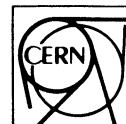
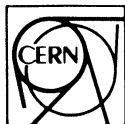




Bottom right is the large superconducting magnet developed for use at the ISR. High field superconducting magnets are the subject of an initial proposal, involving the European high energy physics laboratories for the new European 'Eureka' project.

En bas à droite, le gros aimant supraconducteur conçu à l'époque pour les ISR. Les aimants supraconducteurs à champ élevé constituent le sujet d'une première proposition, à laquelle sont associés les laboratoires européens de physique des hautes énergies, pour le nouveau projet européen Eurêka.

Eureka !

The technological challenge to Europe from the United States and Japan is becoming more and more acute; and in the world we live in, the ability to handle and develop new technologies is a key to better international competitiveness, and hence to a stronger economy and expanding labour market. The challenge from outside has brought 18 countries of Europe together in the Eureka project. First put forward by France, Eureka is intended to combine the forces of European industry and research in major civil high technology projects in various fields. CERN intends to play an important role as catalyst in this work with its expertise in such technological areas as superconductivity and cryogenics, the production of high magnetic and radiofrequency electric fields, and computer networks. On 21 October, high level representatives from 30 European industrial firms and 13 research laboratories met at CERN to prepare an initial proposal covering high field superconducting magnets. This proposal is to be sent by the European high energy physics laboratories to Research Ministers for their meeting in Hanover on 5 November.

La maîtrise des nouvelles technologies est l'une des conditions de base d'une meilleure compétitivité internationale et donc de la croissance de l'économie et de l'emploi. Or le défi technologique lancé par les Etats-Unis et le Japon ne cesse de s'intensifier. Face au défi extérieur, dix-huit pays européens se sont associés autour du projet Eurêka, présenté par la France et qui vise à réunir les forces de l'industrie et de la recherche européenne autour de grands projets civils intéressant divers domaines de haute technologie. Fort de sa compétence dans des domaines technologiques tels que supraconductivité et cryogénie, production de champs magnétiques élevés et de champs électriques radiofréquences, et réseaux d'ordinateurs, le CERN se propose de jouer un rôle important, celui de catalyseur, dans ce projet. Le 21 octobre, des représentants de haut niveau de trente firmes industrielles européennes et de treize laboratoires de recherche se sont réunis au CERN pour élaborer une première proposition concernant les aimants supraconducteurs à champ élevé. Cette proposition sera communiquée par les laboratoires européens de physique des hautes énergies aux ministres de la Recherche pour leur réunion, le 5 novembre, à Hanovre (RFA).

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMITE DE MANAGEMENT

Le Directeur général a ouvert la réunion du Comité de Management du 24 octobre en faisant le point sur l'avancement du projet LEP. Il a rappelé que lorsque ce dernier a été approuvé dans une version 'dépouillée' en 1981, c'était à condition de le réaliser avec un budget constant et en supposant une importante contribution en effectif de la part du personnel du CERN. Le coût était fixé à 910 MFS (aux prix de 1981) sans aucune provision pour imprévus et seulement avec une première estimation des coûts d'infrastructure pour les détecteurs du LEP, qui n'avaient pas encore été approuvés à cette époque.

Dans les années suivantes la Division Anneau principal du LEP a été créée et plus d'un millier de personnes ont été redéployées, d'une façon ou d'une autre et avec un succès considérable, pour travailler aussi bien sur le LEP lui-même que sur les quatre détecteurs actuellement en construction. Le Directeur général a considéré comme un grand succès la mobilité dont ont fait preuve de très nombreux membres du personnel pour faire face aux nouveaux défis du projet d'accélérateur le plus grand du monde. Toutefois, comme prévu, un effectif supplémentaire d'environ 300 hommes-années par an sera nécessaire pour des travaux d'installation sur les trois années 1986-1988. Il a espéré que la majeure partie de cet effectif pourra être trouvée à l'intérieur du CERN grâce à la restructuration actuellement en discussion, mais une certaine quantité de main-d'oeuvre sera également nécessaire sous la forme de contrats de services.

Du côté financier les 910 MFS équivalent maintenant à 1053 MSF aux prix de 1985. Toutefois, pour des raisons diverses (par exemple, dépassement pour le matériel, dépenses additionnelles pour les travaux de géologie et l'environnement) il a semblé probable que 50 à 55 MFS supplémentaires seraient nécessaires, montant qui ne dépasse l'estimation primitive que de 5%, ce qui n'est donc pas déraisonnable. En outre, les besoins en infrastructure pour les détecteurs du LEP sont maintenant bien connus et quelque 30 MFS seront nécessaires en plus du crédit budgétaire initial d'environ 20 MFS. Ainsi, au total, un montant supplémentaire de 20 à 30 MFS par an doit être trouvé pour les trois prochaines années. Les aléas qui se sont déjà produits, ainsi que ceux à venir, seront payés en 1989 et 1990, et à vrai dire 50 MFS ont déjà été réservés dans les chiffres prévisionnels du budget de 1989 et une somme du même ordre sera probablement inscrite dans le budget de 1990.

Il a souligné qu'il n'était pas question de freiner la construction du LEP lui-même, car la réputation du Laboratoire dépend de l'achèvement de ce projet dans le délai fixé. Par conséquent, plusieurs mesures pour trouver les ressources supplémentaires dont il faudra disposer dans les trois prochaines années sont activement à l'étu-

MANAGEMENT BOARD

The Director-General opened the Management Board meeting of 24 October with an overall survey of the status of the LEP Project. He recalled that when it was approved in a 'stripped down' version in 1981 it was under the conditions of a constant budget and assuming considerable manpower contribution from the CERN staff. The cost was fixed at 910 MSF (1981 prices) with no contingencies and only with a preliminary estimate of the infrastructure costs for the not yet approved LEP detectors at that time.

In the following years the LEP Main Ring Division was created and over a thousand people redeployed, with considerable success, in one way or another, to work both on LEP itself and on the four detectors now under construction. He considered the mobility shown by large numbers of staff members to face the new challenges of the world's largest accelerator project as a great success. However, as foreseen, additional manpower of some 300 man-years per year would be required for installation work over the three years 1986-1988. He hoped that most of these could be found from within CERN as a result of the restructuration now under discussion, but some manpower would also be needed in the form of service contracts.

On the financial side the 910 MSF now correspond to 1053 MSF at 1985 prices. However, for a variety of reasons (e.g. materials overrun, additional geological and environmental costs) it seemed probable that a further 50 to 55 MSF would be required, which is only 5% more than the original estimate, and thus a not unreasonable number. In addition, the infrastructure requirements for the LEP detectors were now well known and some 30 MSF would be needed over and above the initial budget allocation of about 20 MSF. Thus in total an extra 20 to 30 MSF per year had to be found over the next three years. The aleas which had already arisen, as well as those to come, would be paid in 1989 and 1990 and, indeed, 50 MSF had already been set aside in the planning figures for the 1989 budget and a similar sum would probably be put in the 1990 budget.

He stressed that there was no question of delaying the construction of LEP itself, as the reputation of the Laboratory depended upon its completion within the given time-scale. Therefore, several measures to find the extra money required in the next three years were under active study, such as general economies in operations, for example on items such as electricity and travel, restructuration, staging of the LEP experiments, longer shut-downs and a delay in the construction of ACOL. He concluded by asking for the cooperation of all concerned to find both the personnel and the money required to complete LEP on schedule by the end of 1988.

de, notamment économies générales dans le fonctionnement (par exemple, sur des postes tels que l'électricité et les déplacements), restructuration, échelonnement des expériences LEP, allongement des périodes de fermeture et ralentissement dans la construction d'ACOL. Il a conclu en demandant la coopération de tous les intéressés pour trouver et le personnel et les ressources financières nécessaires pour achever le LEP dans le délai prévu au plus tard à la fin de 1988.

Le Comité a ensuite entendu F. Ferger présenter sa proposition de création d'une Division Soutien technique (ST). F. Ferger a donné des détails sur la structure de l'ensemble de cette Division, structure sur laquelle le Comité est parvenu à un accord très général. H. Schopper a annoncé qu'il proposera officiellement au Comité du Conseil à sa réunion du 31 octobre 1985 F. Ferger comme Chef de cette nouvelle Division.

Le Comité a ensuite procédé à un vaste échange de vues sur le redéploiement possible dans certains des services administratifs, redéploiement qui avait été exposé dans ses grandes lignes par R.F. Heyn à la réunion du 26 septembre, en partie par suite de la création de la Division ST. La discussion sera poursuivie à la prochaine réunion le 28 novembre 1985.

Pour finir, le Comité a approuvé des propositions formulées par B. Southworth pour une composition et une présentation plus attrayantes du Rapport annuel; il a également entendu et approuvé un rapport de F. Bonaudi sur le projet d'ateliers mécaniques pour les zones d'expérimentation du LEP.

COMITE DE CONCERTATION PERMANENT

Le Comité a discuté les sujets suivants lors de sa réunion du 23 octobre 1985.

1. Examen du personnel et des postes du CERN 1986

Le texte proposé pour la communication publiée dans le présent Bulletin a été accepté. Les intérêts des candidats à une promotion concernés par les mesures de redéploiement actuelles seront sauvegardés.

2. Groupe Politique du personnel

Entretiens périodiques

G.L. Munday a rapporté que la première discussion avec les Chefs de Division et de Département est terminée et qu'on attend maintenant le rapport des consultants ainsi que leurs propositions pour les prochaines étapes de l'introduction de ce système. Il a été noté que les réactions à ce jour ont été positives.

Directeur des ressources humaines

Le Comité a été informé qu'une liste des candidats présélectionnés allait être envoyée par le cabinet de conseil en recrutement.

3. Redéploiement des ressources

Dans le cadre de l'examen, pour l'ensemble du CERN, de la réaffectation des ressources humaines et budgétaires à des activités prioritaires, F. Ferger a présenté dans leurs grandes lignes les propositions actuellement à l'étude pour la création d'une Division Soutien Technique et R.F. Heyn a pareillement présenté un résumé des projets concernant l'administration. Il a été souligné que l'on s'efforcera au maximum de sauvegarder les conditions d'emploi des membres du personnel tou-

The Board then heard a presentation by F. Ferger of his proposal for the creation of a Technical Support (ST) Division. He gave details of its overall structure on which the Board reached a broad consensus of agreement. H. Schopper announced that he would formally propose F. Ferger to be the Leader of this new Division to the Committee of Council at its meeting on 31 October 1985.

The Board then had an extensive exchange of views on possible redeployment in some of the administrative services which had been outlined by R.F. Heyn at the 26 September meeting, partly as a consequence of the creation of ST Division. The discussion will be continued at the next meeting on 28 November 1985.

Lastly the Board approved proposals made by B. Southworth for a more attractive presentation and format for the Annual Report; it also heard and approved a report from F. Bonaudi on the plans for mechanical workshops for the LEP experimental areas.

STANDING CONCERTATION COMMITTEE

The Committee discussed the following subjects at its meeting on 23 October 1985.

1. CERN Staff Review 1986

The draft text of the announcement published elsewhere in the present Bulletin was agreed. The interests of candidates for promotion who are concerned by the current redeployment measures will be safeguarded.

2. Staff Policy group

Periodic review

G.L. Munday reported that the initial discussions with Division and Department Leaders had been completed, and the report of the consultants was now awaited, together with their proposals for the next steps in the introduction of this system. It was noted that the response to date had been positive.

Director of Human Resources

The Committee was informed that a short list of candidates was due to arrive from the recruitment consultants.

3. Redeployment of resources

As part of the CERN-wide review for the re-allocation of human and budgetary resources to high-priority activities, F. Ferger outlined the proposals currently being studied for the creation of a Technical Support Division, and R.F. Heyn gave a similar summary of the plans for the administration. It was stressed that every effort will be made to safeguard the employment conditions of staff members affected by redeployment. At the request of the Staff Association, the written proposals

chés par le redéploiement. A la demande de l'Association du Personnel, les propositions écrites seront communiquées afin de poursuivre les discussions lors de la prochaine réunion.

4. Allocation pour frais d'études

Un projet de rapport factuel a été préparé. Ce rapport sera discuté au sein de l'Association du Personnel. Il est prévu de le finaliser lors de la prochaine réunion du Comité de concertation permanent pour pouvoir le présenter au Comité consultatif sur les Conditions de l'Emploi (CCEC).

La prochaine réunion du Comité de Concertation permanent aura lieu le 27 novembre 1985.

EXAMEN DU PERSONNEL ET DES POSTES DU CERN 1986 Directives générales

I. CONTRATS DE DUREE INDETERMINEE

1. Catégories professionnelles 2 à 5 :

a) Pour être **considéré** en vue de l'octroi d'un contrat de durée indéterminée, un membre du personnel titulaire doit, **soit**

(i) s'il est âgé de 30 ans ou moins, avoir accompli cinq années de service au 30 juin de l'année de l'examen; **soit**

(ii) être âgé de plus de 30 ans et avoir accompli deux années de service au 30 juin de l'année de l'examen; et, en outre, occuper un poste de durée illimitée au titre d'un contrat à terme fixe.

b) Pour **recevoir** un contrat de durée indéterminée, un membre du personnel titulaire doit :

(i) compter au minimum six années de service; **ou**

(ii) être âgé de 30 ans au moins et compter au minimum trois années de service; **et**

(iii) justifier d'états de services répondant aux critères définis ci-dessous :

c) Le candidat doit avoir démontré :

- sa capacité d'appliquer, dans son travail, ses qualifications professionnelles, ses connaissances, son expérience et sa compétence;
- sa faculté d'adaptation à diverses missions ou situations, dans les emplois où cette souplesse est nécessaire;
- sa volonté de mettre ses capacités au service des intérêts supérieurs de l'Organisation et d'assumer une responsabilité lorsqu'il y est appelé;
- sa capacité de travailler avec efficacité, le cas échéant, dans le cadre d'une équipe.

2. Comme dans les années précédentes, il convient d'appliquer une procédure exceptionnelle aux physiciens expérimentateurs et théoriciens (codes d'emploi 102/103) en raison du faible pourcentage de contrats de durée indéterminée susceptibles de leur être attribués.

II. AVANCEMENT

3. Un membre du personnel dont le grade est le grade d'entrée d'un emploi peut être promu sous réserve de progrès satisfaisants dans son travail. Le personnel

will be distributed so that the discussions can be continued at the next meeting.

4. Education grant

A draft factual report was tabled; it will be discussed by the Staff Association. It is hoped to approve it at the next Standing Concertation Committee meeting so that it can be presented to the Consultative Committee on Employment Conditions (CCEC).

The next meeting of the Standing Concertation Committee will take place on 27 November 1985.

recruté à l'un des grades d'entrée ci-dessous (ou à un grade inférieur de la catégorie considérée) peut être promu une seule fois au grade immédiatement supérieur de l'emploi, à titre de promotion de grade d'entrée, sans aucune condition temporelle ou numérique. Les promotions ultérieures obéiront aux directives ordinaires concernant l'avancement. Les cas de ce genre doivent nécessairement être approuvés dans le cadre normal de la classification des emplois et de la pratique des divisions en matière de promotions.

Grades d'entrée

Catégorie 1	:	Grade 8/9*
2	:	8/9*
3	:	6 (BTS/HNC) 5 (BT/NC)
4	:	4 (fin d'apprentissage)
5a	:	8/9*
5b	:	6 (BTS/HNC) 5 (BT/NC)
5c	:	4 (fin d'apprentissage)

* Grade 9 = Doctorat ou équivalent.

4. Un membre du personnel ne peut pas être promu avant un délai minimum de six mois après un transfert interne à un poste officiellement déclaré correspondre à un grade supérieur. Lorsque la promotion est proposée, le grade supérieur de l'emploi prévu au moment du transfert doit être confirmé par un entretien d'évaluation. La promotion peut être attribuée hors quota sous réserve que le transfert ait sensiblement modifié les fonctions attribuées et qu'il nécessite un niveau plus élevé de qualifications.

5. Les propositions visant à attribuer un grade supérieur à un emploi déterminé seront fondées sur une évaluation complète de l'emploi en question, comprenant, entre autres, un examen des changements de tâches intervenues par le passé, des besoins actuels et futurs pour ce qui est du travail au niveau du grade supérieur, et des capacités latentes ou éprouvées du titulaire du poste. L'avancement au grade supérieur ainsi établi peut être proposé par le Chef de Division ou de Département intéressé, sous réserve d'un minimum de trois ans dans le grade inférieur. Normalement, un tel avancement aura lieu au point de recouvrement des échelons des deux grades ou au-dessus de celui-ci.

6. Les Chefs de Division, de Département, de Groupe ou de Projet doivent faire en sorte que le personnel affecté ou détaché pour travailler à des projets interdivisionnaires soit bien pris en considération lors de la préparation des propositions.
7. Les nombres de promotions par Division et Département qui seront pris comme référence pour l'année 1986 seront fixés et communiqués ultérieurement.
8. Des promotions satisfaisant aux conditions exposées aux paragraphes 3 et 4 ci-dessus concernant les grades d'entrée et le transfert seront accordées en plus de celles mentionnées au paragraphe 7.
9. Lorsque certains emplois ont déjà été reconnus comme justifiant un grade supérieur, le cas de leur titulaire sera normalement examiné en priorité. Sauf exception, motivée et notifiée par écrit à l'intéressé, la promotion intervient dans les deux ans suivant la date à laquelle le poste occupé par l'intéressé a été classé à un grade supérieur.
10. Comme les années précédentes, un nombre limité de candidats peut être proposé en vue d'une promotion pour des raisons de mérite exceptionnel dans les conditions suivantes :
 - a) les propositions doivent être soumises sur le formulaire 'Proposition' (PE 469), en indiquant explicitement pourquoi le candidat est considéré comme exceptionnel par rapport aux autres membres du personnel exerçant une activité similaire;
 - b) en règle générale, lorsque le nombre de promotions dans une Division ou un Département est de 15 ou moins, on accordera une promotion au mérite, et lorsque ce nombre est de 16 ou plus, on en accordera deux;
 - c) une promotion pour raison de mérite exceptionnel ne modifiera pas l'évaluation du poste, laquelle restera fondée sur les définitions générales des grades de l'Annexe R C 1 du Règlement du Personnel. Dans le cas où le grade personnel attribué est plus élevé que le grade maximum de la catégorie professionnelle considérée, un avancement ultérieur ne sera possible qu'à la suite d'un changement de catégorie.

III. CHANGEMENTS DE CATEGORIE PROFESSIONNELLE

11. Une proposition de changement de catégorie doit, au minimum, satisfaire aux conditions suivantes :
 - a) L'évaluation du poste doit avoir confirmé le grade 7 pour justifier un passage à la catégorie 3, et le grade 9 pour un passage aux catégories 2 ou 5a.
 - b) Le candidat doit être au moins au grade immédiatement inférieur au grade maximum de sa catégorie.
 - c) Les propositions de passage en catégories 2 et 5a doivent d'abord être soumises au Comité des Assistants techniques et administratifs principaux (STAC).

IV. MODALITES D'EXAMEN

12. Contrats de durée indéterminée
 - a) Le Département du Personnel communiquera aux autres Divisions et Départements les listes de tous les membres du personnel dont l'examen se justifie pour des raisons d'âge et de service.

b) Les Chefs de Division et de Département ont la possibilité de proposer que d'autres candidats soient ajoutés à la liste. Ils peuvent aussi indiquer les candidats pour lesquels ils estiment qu'une décision serait prématurée; une telle décision est notifiée aux intéressés.

c) La liste définitive est préparée par le Département du Personnel qui avise les candidats que leur cas est prévu pour examen et leur demande s'ils souhaitent être considérés.

d) Après avoir consulté les Divisions et Départements, le Département du Personnel prendra les dispositions requises pour que des références soient recueillies et des recommandations finales préparées sur le formulaire 'Proposition' (PE 469).

e) Pour le personnel ayant les codes d'emploi 102 et 103, les propositions seront étudiées en premier lieu par leur Chef de Division et ses conseillers. Leurs recommandations seront ensuite examinées par le Directeur général qui prendra l'avis des Directeurs et autres Chefs de Division concernés.

f) Toutes les propositions d'attribution d'un contrat de durée indéterminée seront ensuite soumises au Comité de Management et au Directeur général pour décision.

13. Avancement

a) Les propositions de promotion de personnel supérieur de grade égal ou supérieur à 11 seront examinées par un Comité composé de membres du Comité de Management et du personnel supérieur.

b) Les Divisions et Départements prépareront une liste des postes pour lesquels ils souhaitent qu'on procède à une évaluation de l'emploi. Les modifications de fonctions doivent être indiquées sur le formulaire 'Fiche individuelle d'emploi' (PE 464) qui est envoyé, ainsi que tous autres renseignements et documents pertinents notamment les organigrammes, au Département du Personnel afin de lui permettre d'organiser en temps utile les entretiens et les discussions d'évaluation.

c) Les propositions de promotion, ou de changements de catégorie, doivent être présentées sur le formulaire 'Proposition' (PE 469), avec le détail des fonctions exercées par l'intéressé et des responsabilités qui lui sont confiées.

d) Les cas des Assistants techniques et administratifs principaux seront traités par le Comité du même nom suivant la procédure en vigueur depuis 1982.

e) Les résultats de l'examen seront discutés au Comité de Management avant d'être soumis au Directeur général par l'intermédiaire du Directoire.

V. CALENDRIER

14. Contrats de durée indéterminée

octobre 1985

Communication aux Divisions et Départements, par l'intermédiaire des Administrateurs du Personnel, d'une première liste de candidats à un contrat de durée indéterminée.

novembre 1985 - février 1986

Communication par le Département du Personnel de la liste définitive des candidats à un contrat de durée

indéterminée. Les candidats sont avisés de la procédure en matière d'attribution de contrats de durée indéterminée. Le Département du Personnel recueille les commentaires et les références.

mars 1986

Approbation des propositions définitives à présenter au Comité de Management.

Comité de Management d'avril 1986

Examen des propositions d'attribution d'un contrat de durée indéterminée.

mai - juin 1986

a) Mise en application des décisions prises par le Directeur général et communication des résultats aux candidats.

b) A la fin de l'examen des contrats de durée indéterminée, tous les candidats dans les codes d'emploi 102 et 103 qui ont quatre années de service révolues sont informés de leur situation en matière de contrat.

15. Avancement

novembre - décembre 1985

a) Adoption de la liste des postes devant être examinés.

b) Etablissement par les Divisions/Départements des formulaires 'Fiche individuelle d'emploi' (PE 464) et envoi au Département du Personnel accompagné de tout document pertinent.

FERMETURE DU LABORATOIRE A LA FIN DE L'ANNEE

Le Laboratoire sera fermé du mardi 24 décembre 1985 au dimanche 5 janvier 1986. Conformément à l'Article R II 4.41 du Règlement du Personnel, les jours suivants seront jours fériés officiels : mardi 24, mercredi 25, mardi 31 décembre, ainsi que mercredi 1^{er} janvier. Le premier jour ouvrable de la nouvelle année sera le lundi 6 janvier 1986.

De plus amples informations peuvent être obtenues auprès des Secrétariats de Division et de Département à partir du mardi 5 novembre. Ils seront à ce moment-là également en mesure de vous renseigner sur les conditions applicables aux membres du personnel désignés pour travailler pendant cette période.

Département du Personnel
Tél. 3238

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 4 November

EF SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room
(Bldg 13, 2-005)

SLC experiments and detectors

by C. PRESCOTT / SLAC

janvier - avril 1985

a) Entretiens et discussions d'évaluation.

b) Discussion des résultats avec les Chefs de Division/Département.

Comité de Management de mai 1986

Présentation des propositions de promotion et décision finale du Directeur général après concertation avec le Directoire.

mai - juin 1986

Mise en application des décisions et communication aux candidats des résultats prenant effet le 1^{er} juillet 1986. Les futures dates d'examen de tous les membres du personnel promus seront modifiées si nécessaire, pour être fixées au mois de juillet.

30 septembre 1986

Date limite de réception des recours contre les décisions en matière de classification d'emploi et de non-promotion. Sont exclus de tout recours ceux dirigés contre un refus de promotion 'au mérite', c'est-à-dire une promotion qui aurait pour effet de placer le membre du personnel dans un grade supérieur à celui du poste qu'il occupe, et ceux dirigés contre une non-promotion au grade attribué au poste occupé par l'intéressé, dans un délai inférieur à deux ans suivant la date à laquelle le grade a été attribué.

The English version of this text will be published in next week's Bulletin.

END-OF-YEAR CLOSURE OF THE LABORATORY

The Laboratory will be closed from Tuesday 24 December 1985 to Sunday 5 January 1986. In accordance with Article R II 4.41 of the Staff Regulations, the following will be official holidays: Tuesday 24, Wednesday 25, and Tuesday 31 December, as well as Wednesday 1 January. The first working day in the New Year will be Monday 6 January 1986.

Further information will be available from Divisional and Departmental Secretariats as from Tuesday 5 November. They will also by then be in a position to explain the conditions that will apply to members of the personnel who are required to work during this period.

Personnel Department
Tel. 3238

Two detectors for the Stanford Linear Collider have been planned for the SLC physics program. Recent developments and new technologies to be incorporated will be discussed. Some interesting experiments will be briefly discussed.

Monday 4 November

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

New lambda and anti-lambda hyperon spin polarization results from the ISR

by P. SHERWOOD / UCLA

Large lambda-hyperon polarization was first observed in pBe interactions at FNAL and later in pp interactions at the ISR. Its observation in pp interactions showed that the polarization had little to do with the nuclear target and is essentially a consequence of the proton fragmentation or hadronization mechanism. We present new lambda-polarization results based on an inclusive sample of one million lambdas at four ISR energies from which we have determined the dependence of the polarization on kinematical variables. We also present a measurement of the polarization antilambdas produced in pp interactions at 63 GeV. Differential cross-sections and other properties of lambda and antilambda production will also be presented.

Tuesday 5 November

SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

Open session

at 09.00 hrs – Auditorium

1. *Status Report on WA79/CHARM II (Study of Neutrino-Electron Scattering; Brussels-CERN-Hamburg-Moscow-Naples-Rome Collaboration; K. Winter).*
2. *Status Report on WA77 (Search for Direct Production of Gluonium States in High Transverse Momentum Negative Pion-Nucleus Collisions at 300 GeV/c; Athens-Bari-Birmingham-CERN-Paris (Collège de France)-Paris VI University Collaboration; E. Quercigh).*
3. *A 10⁴ Charm Decay Study with Emulsions Couplet to a Magnetic Spectrometer and a High Resolution Vertex Detector (Bologna-Florence-Moscow-Santander Collaboration; G. Di Caporiacco; SPSC 85-60/P 217).*
4. *Proposal for a Test of an Impact Parameter Trigger Aimed at a High Statistics Heavy Quark Study (CERN-Genoa-Milan-Santander Collaboration; L. Rossi; SPSC 85-62/P 218).*

Closed session

at 14.00 hrs – Conference Room, 6th Floor, Administration Building (to be continued on Wednesday 6 November, at 09.00 hrs).

Mardi 5 novembre

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.30 à 17.00 h – Amphithéâtre DD
(Bât. 31, 3-005)

CAPTRONIX SA (CH/GB/USA/J) propose en présentation/démonstration:

- *la nouvelle série des terminaux PERICOM : alpha-numériques d'usage courant et stations graphiques;*
- *les imprimantes haute qualité WENGER DATEN-TECHNIK.*

09.30 *Présentation des PERICOM (45 minutes)*

10.45 *Démonstration et mise à disposition des terminaux*

14.00 *Présentation des imprimantes WENGER (30 minutes)*

14.30 *Démonstration.*

Langues : anglais, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 5 November

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium*

Dark matter in the Universe

by R.J. TAYLER / Astronomy Centre,
University of Sussex, Brighton

Matter in the Universe can be detected either by the radiation it emits or by its gravitational influence. There is a strong suggestion that the Universe contains substantial hidden matter, mass without corresponding light. There are also arguments from elementary particle physics that the Universe should have closure density, which would also imply hidden mass. Observations of the chemical composition of the Universe interpreted in terms of the hot big bang cosmological theory suggest that this hidden matter cannot all be of baryonic form but must be weakly interacting elementary particles. A combination of observations and theoretical ideas about the origin of large scale structure may demand that these particles are of a type which is not yet definitely known to exist.

* *Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.*

Wednesday 6 November

TECHNICAL PRESENTATION

from 09.30 to 16.00 hrs – Bldg 73, 2-027

LeCroy Research System SA (CH/USA) are presenting 'Data Acquisition Instrumentation for High Energy Physics':

- *fastbus instrumentation (ADC, TDC, utility modules);*
- *ECLine : a line of modules for second level triggers;*
- *a new Digital Oscilloscope with high technical performances.*

Languages : English, French, German, Italian

Information : M. Diraison / FI / 4585

Wednesday 6 November

PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium
(Bldg 6, 2-024)

Phase stability in linacs

by P. LAPOSTOLLE

The principle of phase stability, invented by Mac Millan and Veksler in 1945 for synchrotrons was applied to linacs by Alvarez. The concept of synchronous wave and the general theory of phase stability will first be briefly recalled. The linac case will then be considered in more detail with special attention paid to the rapidity of change of the parameters during acceleration. Differences appear between linacs and synchrotrons which are

of little importance for most applications. In non-classical situations, however, such differences must not be forgotten, as will be shown. More detailed analysis, presented in later lectures, is then to be used.

Wednesday 6 November

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Thermodynamics of dense superstring gases

by B.-S. SKAGERSTAM / CERN and Göteborg

A simple and intuitively appealing model is proposed to describe a gas of weakly interacting (super-) strings in a dense Universe. A new phase, dominated by macroscopic strings, appears if open strings are forbidden. The model is compared with superstring calculations, and relevant quantities are shown to agree. Whereas light superstrings have a complicated quantum behaviour, it is argued that heavy superstrings are simple, classical objects. The temperature dependence of the (super-) string tension is also discussed and is shown to vanish at the critical temperature, i.e. the phase transition is a 'deconfinement transition'.

Thursday 7 November

TECHNICAL PRESENTATION

09.00 to 12.00 hrs – Bldg 544, R-030

Ulrich MATTER AG (CH) representing LIEDLER ENGINEERING (D) and GOSSEN GmbH (D) will demonstrate : LIEDLER electronic loads for power supply test and other applications. They will show Liedler electronic loads and Gossen power supplies in operation, controlled manually and by a personal computer with a Gossen IEEE 488 / IEC 625-interface.

Equipment :

Liedler electronic load models:

model 7131 (2×100 W, 80 V, 10 A);

model 7141 (200 W, 80 V, 10 A)

model 7166 (800 W, 80 V, 100 A).

GOSSEN IEC-Bus-Programmer type MASTER : 33D42P (IEEE488 / IEC 625) for programming of power supplies and electronic loads.

GOSSEN wide-range switched mode power supply for laboratory and systems type 33N60RU15 (0...60 V dc, 0...15 A dc, 250 W).

Languages : English, French

Information : M. Diraison / FI / 4585

Jeudi 7 novembre

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.00 à 17.00 h – Bât. 73, 2-027

BOSSARD SA (CH) propose en démonstration les nouveautés de leur programme :

- PILGRIM (GB) : système de serrage hydraulique pour vis de diamètre 16 à 250 mm (chaudières, tuyauteries, etc.);
- RATHMANN (D) : boulons à crampons, fixation rapide de flasque pour chaudière (chimie);
- VIS PT (D) : assemblage de plastique;
- TUFLOK (CH) : revêtement nylon, assuring des assemblages, vissés et étanchéité;

- PRECOTE (D) : colle, étanchéité et assuring des éléments vissés (pour tout endroit soumis aux vibrations);
- THREE-BOND (F) : colle, étanchéité et assuring des éléments vissés;
- DEVCON (IRL) : métaux liquides, réparation et construction d'outillage;
- DIN 7500 (F et D) : vis autoformant le filetage, supprime le taraudage (construction aluminium, fonte métallique).

Langues : allemand, anglais, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Monday 11 November

EF SEMINAR

at 11.00 hrs – EF Conference Room
(Bldg 13, 2-005)

The Omega Ring Imaging Cerenkov detector

A guide for the perplexed, an appraisal for the learned, a prospect for the seer

by J. EADES / CERN

A Ring Imaging Cerenkov detector was installed at the Omega spectrometer in early 1984. Data from this device are playing an important role in experiment WA 69, which recorded some 18 million triggers during the Summer of 1985. A short introduction to the Ring Imaging technique will be given for the benefit of non-experts. This will be followed by a description of the Omega RICH and a discussion of the factors influencing its design. In the second part of the seminar, the detector's current performance will be evaluated in terms of its resolution and figure of merit (N_o). Recent experience under running conditions and with a test-bench setup suggests a number of ways in which the latter figure may be increased. Discussion of these will form the final part of the talk.

Monday 11 November

EXPERT SYSTEMS SEMINAR

at 14.00 hrs – DD Amphitheatre
(Bldg 30, 3-005)

An expert program generator approach to tailoring standard networking products

by P.J. CORNWELL / Texas Instruments
Industrial Controls Division

This talk describes TISPEC, a rule-based consulting system that assists with programming tailorable communication adapters between an Industrial Local Area Network (ILAN) and a wide variety of intelligent manufacturing equipment. These adapters perform all the protocol conversion required between vendor-specific machine communication and a highly uniform set of transactions over the network. TISPEC is imbued with generalised knowledge relating to the types of machine for which adapters are prepared and of the network. The result of a TISPEC session is a 'configuration file' defining the customisation required for a new adapter in a form suitable for direct installation into the network adapter. TISPEC is developed from our experiences in creating such configuration files by hand. The primary value of

this approach is in reducing the lead time of adapter production, although automated assistance in managing the potential of a large family of network adapters is important in supporting documentation and quality assurance.

Monday 11 November

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

First observation of Q^2 dependence in hadron production in deep inelastic scattering

by Agnieszka JACHOLKOWSKA / CERN-EP

Measurements are presented of the variation with Q^2 (scaling violation) of the hadron multiplicity in deep inelastic muon-proton scattering. An increase in the average multiplicity of both the charged hadrons and K^0 mesons is observed with increasing Q^2 or x_{bj} for fixed centre-of-mass energy W . The study of the shape of the effective fragmentation function $D^h(z, W, Q^2)$ shows that the increase of the particle yield with Q^2 takes place for low z particles. The variation of the hadron distributions with Q^2 is also studied in the current fragmentation region where a decrease in multiplicity is observed. The expectations from QCD theory are discussed.

Tuesday 12 November

LEP EXPERIMENTS COMMITTEE

Open session

at 09.00 hrs – Auditorium

- 09.00-09.10 *Statement by the Director General*
09.10-09.40 *Status of LEP by E. PICASSO*
09.40-09.50 *Energy spread of LEP by E. KEIL*
09.50-10.00 *Polarized electrons in LEP*
by C. BOVET

Status reports from the LEP Experiments

- 10.00-10.45 *ALEPH*
10.45-11.00 *Coffee/Tea Break*
11.00-11.45 *DELPHI*
11.45-12.30 *OPAL*
12.30-13.15 *L3*

Closed session

at 14.00 hrs – Conference Room B (formerly A + C), Bldg 61 (to be continued on Wednesday 13 November at 09.00 hrs, Conference Room, 6th Floor, Administration Building.)

Tuesday 12 November

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Recent results from the Irvine selenium double beta decay experiment

by A. HAHN / University of California, Irvine

Wednesday 13 November

PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium
(Bldg 6, 2-024)

Increased antiproton yield for the AA and ACOL

by C.D. JOHNSON / CERN-PS

Mercredi 13 novembre

REUNION OUVERTE DU LEP

à 14.30 h – Amphithéâtre du LEP
(Bât. 30, 7^e étage)

1. Vidéo : 'Avancement des travaux de génie civil'.
2. Vidéo : 'La fabrication des aimants quadrupolaires de la maille régulière du LEP', présenté par C. WYSS.

Thursday 14 November

PRESENTATION

at 10.00 hrs – DD Amphitheatre
(Bldg 31, 3-005)

TOSCA. Demonstration of 3 dimensional magnetic field computation on CERN's IBM VM-CMS System

by John SIMKIN / Managing Director, Vector Fields Ltd., Oxford

Friday 15 November

CAS ACCELERATOR SEMINAR

at 14.30 hrs – Council Chamber

Materials for high field superconducting magnets: status and prospects of Chevrel-phases

by O. FISCHER/ Département de physique de la matière condensée, Geneva University

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GENERAL

Tél. 2844

Jeudi 7 novembre

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING

Tel. 2844-3364

6, 7 and 8 November

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Symbolic and algebraic computation

by J. FITCH / University of Bath

11, 13, 14 and 15 November

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Introduction to logic programming and expert systems

by J. MENU / EPFL

Logic programming is based on the idea that the logical specification of a problem may be the program to solve the problem. The power of symbolic logic as a problem-solving tool will be illustrated by examples in knowledge representation, action plan generation and expert systems. Implementation issues will also be covered.

Mardi 5 novembre

LES SCIENCES AUJOURD'HUI

à 20.00 h précises – Auditorium
(jusqu'à environ 22.00 h)

par R. CARRERAS

Rafel Carreras, responsable du programme d'Enseignement général au CERN, commentera et expliquera un choix d'articles parus récemment dans des revues scientifiques, et qui couvrent l'ensemble des sciences physiques et biologiques ainsi que certains aspects des relations science-société. Une attention particulière est portée au langage et aux notions utilisés afin que les explications et les commentaires soient accessibles aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

Entrée libre

(Please note that the lecture will be given in FRENCH)

Service des Relations Publiques
Tél. 2722

PLAN DE FORMATION 1984-1985

Ce plan, qui date du 13 mai 1985, est maintenant disponible pour le personnel avec un mot d'accompagnement du Directeur-général. Bien que tardif, ce plan contient des informations intéressantes pour les membres du personnel, tels que les recommandations de la Commission Paritaire de Formation et de Perfectionnement, des statistiques sur l'évolution de la formation dans la période 1980-1985 et un rapport détaillé sur la formation pendant l'année académique 1983-1984.

Vous pouvez obtenir ce plan en français et en anglais au secrétariat de votre Division/Département ou directement auprès des Services Educatifs, Département du Personnel (Tél. 5811-3674).

TRAINING PLAN 1984-1985

This plan, dated 13 May 1985, is now available for the staff with an accompanying word from the Director-General. Although late, this Plan contains information of interest to staff members, such as the recommendations of the Joint Training Board, statistics on the evolution of training over the period 1980-1985 and a detailed report on training during the academic year 1983-1984.

You can obtain this Plan at the Secretariat of your Division/Department or directly from the Education Services, Personnel Department (Tel. 5811-3674).

INFORMATICS TUTORIAL 1985-4

5 and 6 December

from 09.00 to 12.00 hrs and 14.00 to 17.00 hrs

The Graphical Kernel System

by F. Robert A. HOPGOOD and
David A. DUCE / Rutherford Appleton Laboratory, UK

Topics

The publication of GKS as an International Standard on 15 August 1985 was a milestone in the history of computer graphics. In the past the great diversity of basic graphics packages, with their confusingly different philosophies, has inhibited the development of graphical application software. An application written in terms of one basic graphics system may require restructuring in order to run with another system. GKS has been designed with the aim of establishing a unique base for the development of graphical applications software, offering exciting prospects for the portability of graphical software in the future. Hardware and software suppliers worldwide are now offering GKS products. The tutorial will provide a detailed presentation of the main features of GKS, both for graphical output and for graphical input.

GKS at CERN

The present and future of GKS at CERN will be outlined by Juergen Bettels of the graphics section of DD/EE in the last half hour of the course.

Material

Participants will receive copies of the book 'Introduction to the Graphical Kernel System (GKS)' by F. R. A. Hopgood, D. A. Duce, J. R. Gallop and D. C. Sutcliffe.

About the lecturers

Bob Hopgood is head of Informatics Division at the Rutherford Appleton Laboratory in the UK. He has been involved in the development of graphic standards from the earliest days. David Duce works in the same division and is currently engaged in a research projects concerned with the formal specification of GKS. He was one of the editors of the GKS document.

Registration

Please fill in the form below, cut it out and mail it to Mrs Monique Antal / DD before 22 November.



GKS Tutorial 5 and 6 December

Name and division :

Date :

Signature of group leader or equivalent :

ADVISORY COMMITTEE OF CERN USERS (ACCU)

The next meeting of ACCU will be held on Friday 8 November at 14.00 hrs, with the following agenda :

1. Adoption of agenda
2. Apologies for absence
3. Minutes of previous meeting (CERN/ACCU/23)
4. Matters arising from the minutes
 - a. LEP island sites
5. Availability of items in stores
6. Services charged to users
7. Public relations at CERN
8. Restructuring of CERN
9. Membership 1986-1987
10. Any other business
11. Items for agenda of next meeting
12. Date of next meeting

ACCU is the forum for discussion between CERN management and a representative group of CERN users to review the practical means taken by CERN for the work of Users of the Laboratory. User members are :

AUSTRIA	G. Leder
BELGIUM	T. Mouthuy
DENMARK	G. Damgaard

CAISSE D'ASSURANCES

Le procès-verbal de la réunion plénière annuelle du Comité des Pensions et des membres de la Caisse, qui s'est tenue le 18 septembre 1985, est maintenant disponible, en français, dans les secrétariats de division/département.

L'ENERGIE INVISIBLE

Un film de Lynn SILVERMAN au sujet du run de 1984 et de l'analyse des données à UA 1, mercredi 6 novembre à l'Amphithéâtre à 15.00 h.

RESTAURANT no. 3 (PREVESSIN)

Fermeture temporaire les 11 et 12 novembre 1985

Pour des raisons techniques, le Restaurant no. 3 situé dans le bâtiment 866 sera fermé les **11 et 12 novembre 1985**. Le bar à café ne sera pas ouvert le 11 novembre au matin, mais il fonctionnera normalement dans l'après-midi ainsi que le 12 novembre toute la journée. Les services de cafeteria des bâtiments 864, 865 et 892 seront assurés normalement. Des navettes de capacité supérieure relieront ces deux jours les sites de Prévessin et de Meyrin entre 12.00 et 14.00 h.

Nous regrettons vivement les inconvénients que cela représente pour les clients.

Département du Personnel
Tél. 3962

OBJET PERDU

J'aimerais retrouver ma montre Longines, plaquée or, bracelet lézard. Valeur souvenir.

H. Laporte / SB
Tél. 3346

FRANCE

GERMANY

GREECE

ITALY

NETHERLANDS

NORWAY

SPAIN

SWEDEN

SWITZERLAND

UNITED KINGDOM

CERN

M. Boratav
J. Feltesse
K. Kleinknecht
(Chairman)
H. Siebert
C. Kourkoumelis
F. Bradamante
V. Gracco
K. Bos
A. Klovning
E. Higón-Rodriguez
A. Hallgren
M. Werlen
M. Albrow
D. Websdale
C. Fabjan
H. Taureg

CERN management is represented by R. Klapisch (Directorate) and W. Blair / EP, with G.J. Bossen / PE as Secretary. The CERN Staff Association is represented by F. Niebergall. Other members of CERN staff attend as necessary for specific agenda items. Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (tel. 4472).

STAFF INSURANCE SCHEME

The minutes of the Annual Plenary Meeting of the Pensions Board and of the Members of the Scheme, which was held on 18 September 1985, is now available, in French, at division / departmental secretariats.

INVISIBLE ENERGY

A film by Lynn SILVERMAN about the 1984 UA 1 run and data analysis, Wednesday 6 November at 15.00 hrs – Auditorium.

RESTAURANT no. 3 (PREVESSIN)

Temporary closure on 11 and 12 November 1985

For technical reasons Restaurant no. 3 in Building 866 will be closed on **11 and 12 November 1985**. The coffee bar will not operate on the morning of 11 November, but it will function normally in the afternoon and on 12 November. The cafeteria services in Buildings 864, 865 and 892 will operate normally. Larger vehicles will be provided for the bus service linking the Prévessin and Meyrin sites between 12.00 and 14.00 hrs on both days.

We regret the inconvenience to clients.

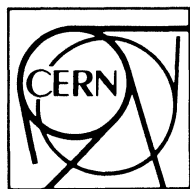
Personnel Department
Tel. 3962

RECHERCHE DE TEMOIN

La personne qui aurait vu un fourgon ou une voiture jaune endommager le côté droit de ma voiture sur le parking du CERN lundi 28 octobre peut me téléphoner au 4233.

Merci.

Marcel Moret



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

RESTRUCTURATION

Résumé de l'exposé du **Directeur général** fait au **Conseil du Personnel du 22 octobre**, des questions posées et des réponses faites par lui et par le **Directeur de l'Administration**.

Exposé :

Les budgets n'augmentant pas et n'étant pas suffisants pour réaliser les programmes prévus (construction de LEP, améliorations des installations protons-antiprotons, LEAR), il faut :

- . adapter le programme scientifique et technique,
- . rationaliser les structures et les services,
- . mettre en oeuvre la planification à long terme du personnel, présentée au Conseil du CERN en juin dernier,
- . revoir nos relations avec l'industrie.

Le succès du LEP est capital pour la réputation du CERN et son avenir, en particulier la possibilité de futurs accélérateurs.

Les problèmes concernent le budget et le personnel :

En 1981, LEP a été approuvé sous condition d'un budget constant. Le budget accordé a été plus bas que celui demandé, d'où une version réduite (50 + 50 GeV) dans un premier temps, pour un coût total de 910 MFS, et le reste plus tard, et une durée de construction portée de 6 à 7 ans. Pas d'autres réserves pour imprévus que de ralentir la construction. Il était prévu de trouver le personnel d'installation parmi le personnel de l'Organisation. Les exigences pour les infrastructures expérimentales avaient été estimées à 20 MFS, mais étaient mal connues en l'absence de propositions précises.

Personnel LEP

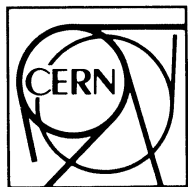
1. En 1983, création de la Division LEP, environ 450 personnes, soutenue par les autres Divisions, soit au total environ 1000 personnes redéployées, ce qui représente une mobilité interne considérable.
2. En 1986-1988, il faudra environ 300 personnes de plus.
3. A partir de 1989, il faudra une nouvelle restructuration, encore plus importante que celle qui se fait actuellement.

Budget LEP 1986-1989 (*chiffres provisoires, qui n'étaient pas encore connus en juin 1985*) :

- . LEP de base (machine) : 910 MFS (1981) = 1053 MFS (1985)
- . demande supplémentaire pour terminer LEP : 50 MFS
- . coût du personnel supplémentaire mentionné ci-dessus : 52 MFS, mais réduit par le redéploiement du personnel actuel.
- . corrections de comptabilité : 15 MFS
- . supplément pour les infrastructures des expériences : 32 MFS
- . aléas géologiques, heureusement peu importants jusqu'à maintenant : 34 MFS, chiffre qui ne pourra qu'augmenter.
- . autres aléas ('paix locale' dans le Pays de Gex) : 23 MFS ; ces deux dernières dépenses (34 et 23 MFS) seront reportées sur les budgets 1989 et 1990.

Il faut donc trouver 97 MFS dans le budget 1986 à 1989, soit de 20 à 30 MFS par an, plus environ 200 personnes par an (par comparaison, le manque d'indexation depuis 1981 conduira à une perte de 129 MFS de 1981 à 1988, en supposant une indexation complète à partir de maintenant).

Il ne s'agit pas d'un dépassement de budget, ni d'une situation catastrophique, mais d'une situation difficile, car les sommes à trouver représentent de 6 à 8% du budget matériel annuel. Le CERN doit montrer sa vitalité et la situation requiert l'assistance de toutes les personnes concernées.



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Restructuration :

La restructuration n'est qu'un des éléments nécessaires pour faire face à cette situation.

Au printemps, le Directoire en a défini les lignes directrices :

- . étudier les Services techniques, l'Administration (sauf PE, en attente du futur Directeur du personnel), la Recherche (sauf DD qui marche très bien), les accélérateurs (sauf LEP créé récemment et PS réorganisé il y a peu de temps). Les discussions se poursuivent à différents niveaux et beaucoup de détails sont encore à préciser.

Il est actuellement prévu :

- . de supprimer le SB et de créer une nouvelle Division ST (Services Techniques) ;
- . de supprimer les Départements, sauf PE et FI qui redeviendront des Divisions ; les autres seront rattachés directement au DG, à l'Administration ou à la Recherche ;
- . de réorganiser EP et EF : on discute de concentrer tous les services techniques dans EF, en laissant les chercheurs seuls dans EP, et d'améliorer la gestion du soutien aux visiteurs.

Une première présentation au **Comité du Conseil** est prévue pour le 31 octobre, en espérant des décisions sur les services techniques et sur l'Administration en décembre 1985, et sur la Recherche au début 1986. Pour les Divisions d'accélérateurs, il y aura peu de changements car il y a peu de problèmes.

Questions et réponses

. *Documents concernant les études entreprises sur les Services ?*

Il n'y en a pas encore de définitifs, pour éviter une bureaucratie paralysante, qui serait une garantie d'échec, mais ils seront distribués dès que possible.

. *Consultation du Personnel ?*

Il y a eu beaucoup de discussions entre les Directeurs et les Chefs de Divisions et les Chefs de groupe avant les discussions au Directoire.

. *Imprimerie et 'plan social' ?*

Le Directeur de l'Administration a eu de nombreuses discussions avec le Chef de Département et s'est rendu lui-même sur place. Il a noté le problème créé par une surcharge de travail dans ce Service qui n'est dimensionné que pour produire l'équivalent de 40 millions de feuilles A4 par an, alors qu'il en produit 70 millions.

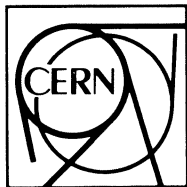
Le CERN est un bon employeur qui utilisera à fond les modalités de formation pour fournir de nouvelles compétences à ceux qui ne pourraient pas aller à l'extérieur ou prendre une retraite anticipée. Si des personnes le désirent, et seulement dans ce cas, elles auront la possibilité de quitter formellement l'Organisation et d'entrer en fonction chez le concessionnaire : le CERN se fera fort qu'elles obtiennent des conditions équivalentes à celles qu'elles ont actuellement. Ceci est valable également pour les menuisiers, les charpentiers et les professeurs de langues, par exemple.

. *Travail réservé au futur Directeur du personnel ?*

La planification à long terme, la restructuration après la construction de LEP et le rôle exécutif concernant la gestion du personnel, rôle demandé en particulier par l'Association du Personnel.

* * * * *

Ces informations, complétées par celles du Comité de Concertation Permanent (CCP), du Comité de Management et de la réunion avec le personnel supérieur, appellent des commentaires **qui feront l'objet d'une lettre ouverte au Directeur Général de la part de l'Association du Personnel.**



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

WORKING GROUP ON CERN PENSIONS

Meeting held on 9-10 October 1985

There were two items on the Agenda:

- Health insurance for beneficiaries of the Pension Fund
- Guarantees in the event of dissolution of the Organization

I - Health insurance

At present, pensioners may remain members of the health insurance scheme by paying a contribution of 2.45% of their maximum pension. However, this stems purely from an agreement with the insurance company (AUSTRIA), and is not laid down in either the Staff Rules and Regulations or in the Rules of the Staff Insurance Scheme. It was requested that an article on this matter be included in the Rules of the Staff Insurance Scheme and that guarantees be provided in the event of dissolution of the Organization. After discussion, it was agreed to invite the Council to draw up a resolution guaranteeing this right to remain a member of the health insurance scheme established by the Organization for the members of its personnel.

The question of guarantees would be dealt with as part of the overall discussion of pension guarantees in the event of dissolution of the Organization.

It should be noted that, since pensioners' contributions to the health insurance scheme do not cover the costs incurred, (the difference being taken from the joint contributions of active members and of the Organization), the present situation can be workable only as long as there is a small number of pensioners in relation to the number of active staff. The question will therefore have to be periodically reviewed.

II - Guarantees in the event of dissolution of the Organization

Two options for guaranteeing the payment of benefits in the event of the dissolution of the Organization have so far been proposed :

- 1 the setting up of a Foundation which would take over from the present Scheme,
- 2 reintegration into national systems.

Work on the first option is currently more advanced : A sub-group has prepared a draft resolution to the Council for the establishment of a Foundation of the Staff Insurance Scheme and a draft constitution for that Foundation. These documents have been the subject of an informal preliminary discussion.

It is already clear:

- that the Foundation should be established the moment a decision to dissolve the Organization is taken (it should not be left until the time comes to liquidate the Organization's property);
- that it would be possible to obtain guarantees from the Swiss Confederation which would take responsibility for supervising the Foundation (checking that funds are used in accordance with the constitution of the Foundation) and carrying out the financial audit.
- that that would not, however, prevent the Foundation from having the same fiscal immunities and the same investment opportunities as the present Scheme.

Reintegration into national systems was not discussed at this meeting, since no working document comparable to that dealing with the Foundation was as yet available. Nevertheless, two major points raised in particular by the Staff Association should be emphasized :

1. Whichever system is chosen, the Scheme must be in balance at the time of dissolution,
2. Members of the Scheme should be able to choose between the two options, which should also be complementary.

Since several members of the tripartite group requested that discussion of these subjects should continue, the Chairman suggested that meetings should continue until June 1986.

COMPTE-RENDUS DU CONSEIL DU PERSONNEL

A la suite de la circulation de certaines informations, nous vous rappelons que toutes les réunions du Conseil du Personnel font l'objet d'un compte-rendu qui est ensuite approuvé par le Conseil, et qui contient **l'information complète** sur les débats et les décisions. Vous pouvez toujours en prendre connaissance auprès de votre délégué.

MINUTES OF STAFF COUNCIL

Following the circulation of certain information, you are reminded that all meetings of the Staff Council give rise to minutes which are then approved by the Council, and which contain **complete information** on discussions and decisions. These minutes are always available by contacting your delegate.

CULTURAL ACTIVITIES ACTIVITES CULTURELLES

COMITE DES AFFAIRES CULTURELLES

La Section des Expositions Artistiques du Comité des Affaires Culturelles organise une exposition réservée à tout le personnel travaillant sur le site du CERN qui désire présenter ses travaux artistiques.

Elle se tiendra du **27 janvier au 7 février 1985**.

Tous les éventuels exposants qui souhaiteraient y participer sont priés d'assister à une réunion d'information qui se tiendra le :

VENDREDI 29 NOVEMBRE 1985, à 12h.00

dans la Salle de Conférence de l'Association du Personnel, Bâtiment 564.

CULTURAL AFFAIRS COMMITTEE

The Art Exhibitions Committee is intending to put on an exhibition of work by all personnel working at CERN in the New Year.

The exhibition will last from **27 January to 7 February 1985**.

All members of the staff wishing to exhibit their work are requested to attend the preliminary briefing on :

FRIDAY 29 NOVEMBER 1985, at 12.00 a.m

Staff Association Conference Room - Building 564.

COOPERATIVES

COOPIN

Les calendriers de l'Avent sont arrivés. Nous attendons un grand choix de boîtes de chocolats, de marrons glacés et de biscuits de Noël.

Nous venons de réapprovisionner en cassettes audio et vidéo.

Nous avons maintenant en stock la cassette vidéo VHS 60 minutes.

Nous attendons un grand choix de foulards et cravates.

Nous vendons les calendriers et les cartes de voeux UNICEF.

INTERFON (Bât. 36 - S 013)

Présentation de la collection Pierre Cardin, prêt à porter féminin automne-hiver 1985, à des conditions préférentielles, le **lundi 4 novembre de 13h.30 à 18h.30** à notre secrétariat : ensembles, vestes, jupes, pantalons, pulls, accessoires. Détaxe à partir de 1.200 FF.

Permanence technico-commerciale mardi 5 novembre 1985 de 14h.30 à 17h.00 au Secrétariat et ensuite au magasin de St. Genis jusqu'à 19h.00. Vous serez renseignés par les maisons :

- MOURIER : bois produits d'isolation en promotion -
- COTE : moquettes, papiers peints, isolation -
- COMPTOIR DES FERS : électro-ménager Miele, de Dietrich, Rosières, chauffage, sanitaire, quincaillerie.

CLUBS

RUGBY

Résultats

EQUIPE I, gagne contre le Sporting de Genève par 16 à 4. Malgré la victoire, match peu intéressant. Il faudrait que les Cernois sont plus 'disciplinés' dans leur jeu, et, aussi dans leur tenue sur le terrain. On parle beaucoup trop. Espérons que l'entraîneur CHAUMONTET saura remettre un peu d'ordre. A souligner la bonne reprise de BASTIE auteur de 12 points.

JUNIORS gagnent à La RAVOIRE 24 à 4. Bonne partie de l'ensemble. Mention pour BELLIGOI et MEYER.

CADETS à Aix-les-Bains perdent 22 à 9. Match moyen. Doivent encore travailler.

MINIMES. Equipe amoindrie par les absences et qui a pris une bonne leçon, 42 à 4.

ECOLE DE RUGBY a participé au Tournoi de St. Claude :

- . Pupilles - 2 défaites, 2 victoires.
- . Benjamins - 3 défaites, 2 victoires.

Prochains matches

EQUIPE I - Dimanche à Vessy/Genève, contre Inter en Championnat. Départ à 13h.00, **dimanche 3 novembre**.

JUNIORS - A Grenoble, **dimanche 3 novembre**. Départ CERN à 8h.30.

CADETS / MINIMES - Stage au CERN sur la journée. Stade CERN à 9h.30.

ECOLE DE RUGBY - Rien ... Vacances ...

BAL DU RUGBY

SAMEDI 16 NOVEMBRE 1985

Restaurant No.1 (COOP)

- . 19h.30 : Apéritif offert
- . 20h.00 : Repas
- . 21h.00 : Bal

avec Maurice LARCANGE
et son Orchestre musette international

SUPER SOIREE !

Cartes en vente : Kiosque COOP
Main Building

SKI

WEEK-END

Malgré les énormes difficultés de trouver des hôtels qui veulent bien nous accepter pour 4 jours seulement, nous avons réussi à mettre sur pied deux sorties dans le cadre du week-end.

du 5 au 8 février 1986, week-end de 4 jours dans la belle station de CRANS-MONTANA, qui comprendra, comme d'habitude, le transport, le forfait pour les 4 jours à l'hôtel en demi-pension pour **seulement FS 370.-**

D'autre part, nous avons pensé à toutes ces personnes qui aimeraient passer leurs vacances dans une ambiance du tonnerre, avec une neige merveilleuse et du soleil à profusion. Pour cela, nous organisons une semaine au meilleur moment de l'hiver : **du 15 au 22 mars 1986**, dans la super station de ZERMATT. Et vos amis seront les bienvenus.

Mais les places étant limitées, seuls les premiers inscrits pourront être acceptés. Le prix pour la semaine est de **FS 870.-** avec transport.

Inscriptions dès le **4 novembre** par bulletin postal.

Renseignez-vous sur les 2 sorties à la permanence du Club, les **jeudis de 17 à 18h.00 (dès le 14 novembre)**.

PHOTO

ASPA COULEUR

Les photos couleur du concours ASPA 1985 sont exposées en ce moment au Bâtiment Principal et y resteront jusqu'au **8 novembre 1985**.

Les diapositives du même concours seront projetées le **mercredi 6 novembre** dans la Salle du Conseil, à **partir de 17h.30** et une seconde fois à **partir de 20h.00**.

Les personnes ayant la possibilité de voir l'exposition couleur et d'assister à la projection des diapositives auront le privilège d'apprécier les épreuves d'un haut niveau de qualité.

INTERFIRMES

Le dépôt des épreuves est fixé au **vendredi 22 novembre** chez : Arie VAN PRAAG / DD ou
Bernard GORET / EF

Rappel des thèmes :

- . couleur : **'transport'**
- . noir/blanc : **'sport'**

INFORMATIQUE

Dans le cadre de la coopération avec les Lycée et Collège Internationaux de Ferney-Voltaire, nous recherchons des personnes susceptibles d'animer les clubs d'informatique de ces établissements pendant les inter-classes.

- . les éventuels volontaires doivent avoir une bonne connaissance du basic.
- . L'animation est d'une heure minimum par semaine et doit être suivie pendant toute l'année scolaire.

Si vous êtes intéressés par ce genre d'animation, prenez contact avec Thierry GOIFFON ☎2147.

VELO

APPEL à tous les membres.

N'OUBLIEZ PAS

L'ASSEMBLEE GENERALE

JEUDI 14 NOVEMBRE 1985, à 18h.00

LABO 4 - Salle de la Théorie, 3^{em} étage

Votre présence est indispensable !

Le VCC a besoin de votre encouragement et de vos idées !

Notre *soirée annuelle* s'est déroulée, encore une fois, dans la bonne humeur et la joie jusqu'à 3h.00 du matin, avec une très bonne musique et un excellent menu. Les absents s'en mordent encore les doigts !..

GARDER LA FORME

Vous pouvez entretenir votre forme durant la saison d'hiver, avec les séances de gymnastique. Organisation - cyclistes VC Gex.

. Mardi de 20h.00 à 22h.00

. Vendredi de 18h.00 à 20h.00

Salle polyvalente de Préveissin

Première séance le **mardi 5 novembre 1985, à 20h.00.**

CHAMPIONNAT DU MONDE CYCLISTE DES POMPIERS

Les six pompiers de l'Organisation ayant participé au Championnat du monde cycliste à Barcelone, le 8 septembre dernier, tiennent à remercier les firmes suivantes :

Wagons-lits tourisme, Chapuis Esso Meyrin, Desautel Incendie, Gallet S.A., ainsi que l'Association du Personnel et le Vélo Club CERN, pour leur soutien et leur encouragement, ce qui a contribué à la réussite de ce long déplacement.

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS & COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs du Restaurant No. 2 (Tortella - 1er étage) de 9h.00 à 11h.00

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'étiez pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter pour les dates à un prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous espérons vivement que vous pourrez venir et serions heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning aura lieu le :

MARDI 12 NOVEMBRE 1985

HIPPIQUE

Cours débutants. Forfait de 5 heures + cotisation jusqu'au 31.12.1985 au prix de FS 90.-

Les horaires disponibles pour ces cours sont **Mardi à 18h.00 et Samedi à 11h.00.**

Leçons de manège. Il reste de la place aux horaires suivants :

Mardi 18h.00 : niveau débutant.

Mercredi 14h.30 : niveau débutant.

Mercredi 16h.00 : niveau moyen.

Mercredi 18h.00 : niveau avancé.

Jeudi 17h.00 : niveau avancé.

Jeudi 18h.00 : niveau avancé en saut.

Vendredi 18h.00 : niveau moyen.

Samedi 11h.00 : niveau débutant.

YACHTING

Cours diesel : (urgent)

Ce cours est organisé en collaboration avec le C.C.S. et a pour but :

- . de comprendre ce qu'est un diesel,
- . de faire des diagnostics,
- . de savoir que faire pour se dépanner.

Des simulations de pannes seront exécutées sur un diesel marin.

Deux séries de cours sont prévues à Genève en novembre.

Si vous êtes intéressés, veuillez remplir le formulaire suivant :

.....

à : G. LESKENS / TIS

De : Div : Organisation :

Veuillez m'envoyer les formulaires d'inscription au cours de Diesel.

.....

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

La représentante du Crédit Social des Fonctionnaires, assurera sa permanence pour le mois de novembre les :

Vendredi 8 et 22 novembre 1985

de 14h.00 à 16h.00

dans la Salle de Conférence de l'Association du Personnel - Bât. 564

FOOTING

Hello, Road Runners !

You are invited to take part in a race on the site, on **Saturday, 23 November 1985**.

It will take place in the West Area - LEP between 12.00 and 13.00 hrs. Members of the personnel and their families wishing to participate are asked to fill in the form below and to return it before **18 November 1985**. All other details will be communicated directly to the participants.

All participants terminating the race will receive a medal.

These will be financed by a registration fee of SF 6.- (ladies and men) or SF 5.- (children) payable **20 November** when the numbers ('dossards') will be distributed.

An additional category 'jogging' has been added to the programme since 1983 for those who are not particularly interested in competition running. It is open for any age/sex, but not for competition runners.

The cups of the annual CERN cross race will be competed for. Results will also be calculated by age/performance and by family (subject to at least 3 families participating).

The following categories are foreseen :

- I - Jogging 5,4 Kms
- II - Competition, Men 5,4 Kms
- III - Competition, Veterans 5,4 kms (born before 1946)
- IV - Competition, Ladies 1,8 km
- V - Competition Girls 1,8 km (born 1968/1971)
- VI - Competition Boys 1,8 km (born 1968/1971)
- VII - Competition Girls 1,8 kms (born 1972 or later)
- VIII - Competition Boys 1,8 km (born 1972 or later)

.....
Please complete and return **before 18 November 1985** to
W. ZAPF / PE

I wish to enter for the race on **23 November 1985**.

Name, First Name :

Year of birth :

Category :

Name and Signature of the Member of the personnel :

.....

.....

Div. : ☎ :

.....

FOOTING

Aux amis de la course à pied :

Nous vous invitons à participer à un Jogging Familial/ course pédestre le **samedi 23 novembre 1985**.

Il aura lieu sur le site (région OUEST-LEP) entre 12h.00 et 13h.30. Les membres du personnel et leur famille désirant y participer sont priés de retourner le **bulletin d'inscription**, dûment rempli, **avant le 18 novembre**. Les autres détails seront communiqués aux participants directement.

Chaque coureur terminant la course recevra une médaille. Afin de la financer, un droit d'inscription de FS 6.- (dames et messieurs) et de FS 5.- (enfants) sera perçu lors de la remise des dossards le **20 novembre 1985**.

Afin de mieux répondre aux coureurs qui ne s'intéressent pas à la compétition, une course '**JOGGING**' a été ajoutée au programme depuis 1983. Celle-ci est ouverte aux 'Joggeurs' de tout âge et de tout sexe. Les coureurs de compétition ne seront pas admis.

Les Challenges du Cross du CERN seront mis en compétition. Classement également par âge/performance (handicap) et par famille (sous réserve d'au moins 3 familles participantes).

Les catégories suivantes sont au programme :

- I - JOGGING, 5,4 kms
- II - Compétition HOMMES, 5,4 kms
- III - Compétition VETERANS (nés en 1945 ou avant) 5,4 Kms
- IV - Compétition DAMES 1,8 km
- V - Compétition FILLES (nées entre 1968 et 1971) 1,8 km
- VI - Compétition GARCONS (nés entre 1968 et 1971) 1,8 km
- VII - Compétition FILLES (nées en 1972 ou après) 1,8 km
- VIII - Compétition GARCONS (nés en 1972 ou après) 1,8 km

.....
A. W. ZAPF / PE (à envoyer avant le 18.11.1985)

Inscription à la course du **23.11.1985**

Nom, Prénom :

Année de naissance :

Catégorie :

.....

NOM et signature du Membre du personnel

.....

Div. : ☎ :

Plats du jour des restaurants

	No. 1	No. 2	No. 3
<i>Midi / Lunch Time</i>	<i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	<i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	<i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 5.20 II 6.20</i>	<i>I 5,50 FS II 6,30 FS</i>	<i>I 17,50 F II 18,50 F</i>
LUNDI / MONDAY	QUENELLES DE POISSON SAUCE NANTUA RIZ PILAF _ SALADE **** FRICASSEE GENEVOISE POMMES MOUSSELINE PETITS POIS ET CAROTTES	I Ragoût de Porc Garnitures. II Hamburger Oeuf à cheval Pommes mousseline Légume.	I GRILLETTE DE PORC II FILET DE POISSON Meunière RIZ LEGUMES SAISON
MARDI / TUESDAY	POULET FRIT SAUCE TARTARE POMMES EN DES SALADE **** PLAT BERNOIS HARICOTS VERTS POMMES NATURE LARD ET SAUCISSE	I Spaghetti Bolognaise II Cuisse de Dinde Pommes gratinées Légume.	I GODIVEAUX II TENDRON DE VEAU POMMES MOUSSELINE LEGUMES SAISON
MERCREDI / WEDNESDAY	OEUF DURS A LA CREME SUR LIT D'EPINARDS POMMES NATURE **** STEAK DE BOEUF POMMES ALLUMETTES TOMATES AUX HERBES	I Poularde au Riz Légume. II Escalope d'Espadon Riz Orientale Légume.	I BEIGNETS DE POISSON II STEACK POMMES FRITES LEGUMES SAISON
JEUDI / THURSDAY	SAUCISSE AUX CHOUX CHOUX BLANC POMMES NATURE **** ROTI DE VEAU CAROTTES VICHY POMMES AU LAIT	I Rognons flambés Riz pilaf Légume. II Picatta Milanaise Gratin de Macaroni Légume.	I COEURS DE CELERI AU JAMBON II CASSOULET LEGUMES SAISON
VENREDI / FRIDAY	BOEUF VINAIGRETTE POMMES A L'HUISE TOMATE **** FILET DE FLETAN RIZ BLANC FENOUIL	I Brochettes de Calamars Pommes persillées Légume. II Steak sur le Grill Pommes frites Légume.	I STEACK HACHE II POULET SAUTE A L'ESTRAGON COQUILLETES LEGUMES SAISON

Heures
d'ouverture

Restaurant No 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 23h00

Samedi et dimanche :

1. Cafeteria
de 07h00 à 22h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant No 2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

Lundi au vendredi :
de 07h30 à 18h00

(Restauration à midi seulement)

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1985

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
4.11	5.11	6.11	7.11	8.11
	900 (A) SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open session 930 (DD) PRESENTATION TECHNIQUE Presentation / démonstration de CAPTRONIX SA (CH/GB/USA/I)	930 (A) TECHNICAL PRESENTATION LeCroy Research System SA (CH/USA) 'Data Acquisition Instrumentation for High Energy Physics' <i>Bldg 73, 2-027</i> 1100 (A) ACADEMIC TRAINING Symbolic and algebraic computation by J. FITCH / University of Bath <i>Lecture 1</i> 1100 (PS) PS SEMINAR Phase stability in linacs by P. LAPOSTOLLE 1400 (Th) THEORETICAL SEMINAR Thermodynamics of dense superstring gases by B.-S. SKAGERSTAM / CERN and Göteborg 1500 (A) L'ENERGIE INVISIBLE un film de Lynn SILVERMAN au sujet du run de 1984 et de l'analyse des données à UA1 (A) INVISIBLE ENERGY A film by Lynn SILVERMAN about the 1984 UA1 run and data analysis	900 (A) TECHNICAL PRESENTATION Demonstration by Ulrich MATTER AG (CH) representing LIEDLER ENGINEERING (D) and GOSSEN GmbH (D) <i>Bldg 544, R-030</i> 900 (A) PRESENTATION TECHNIQUE Démonstration de BOSSARD SA (CH) <i>Bât. 73, 2-027</i> 1100 (A) ACADEMIC TRAINING Symbolic and algebraic computation by J. FITCH / University of Bath <i>Lecture 2</i> 1300 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Symbolic and algebraic computation by J. FITCH / University of Bath <i>Lecture 3</i>
1630 (A) EP SEMINAR New lambda and anti-lambda hyperon spin polarization results from the ISR by P. SHERWOOD / UCLA	1630 (A) CERN COLLOQUIUM Dark matter in the Universe by R.J. TAYLER / Astronomy Centre, University of Sussex, Brighton 2000 (A) LES SCIENCES AUJOURD'HUI par R. CARRERAS			
11.11	12.11	13.11	14.11	15.11
1100 (EF) EP SEMINAR The Omega Ring Imaging Cerenkov detector. A guide for the perplexed, an appraisal for the learned, a prospect for the seer by J. EADES / CERN 1100 (A) ACADEMIC TRAINING Introduction to logic programming and expert systems by J. MENU / EPFL <i>Lecture 1</i> 1400 (DD) EXPERT SYSTEMS SEMINAR An expert program generator approach to tailoring standard networking products by P.J. CORNWELL / Texas Instruments Industrial Controls Division 1630 (A) EP SEMINAR First observation of Q^2 dependence in hadron production in deep inelastic scattering by Agnieszka JACHOLKOWSKA / CERN-EP	900 (A) LEP EXPERIMENTS COMMITTEE Open session 1630 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent results from the Irvine selenium double beta decay experiment by A. HAHN / University of California, Irvine	1100 (PS) PS SEMINAR Increased antiproton yield for the AA and ACOL by C.D. JOHNSON / CERN-PS 1100 (A) ACADEMIC TRAINING Introduction to logic programming and expert systems by J. MENU / EPFL <i>Lecture 2</i> 1430 (L) REUNION OUVERTE DU LEP	1000 (DD) PRESENTATION TOSCA, Demonstration of 3 dimensional magnetic field computation on CERN's IBM VM-CMS System by John SINKIN / Managing Director, Vector Fields Ltd., Oxford 1100 (A) ACADEMIC TRAINING Introduction to logic programming and expert systems by J. MENU / EPFL <i>Lecture 3</i> 1300 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS	1100 (A) ACADEMIC TRAINING Introduction to logic programming and expert systems by J. MENU / EPFL <i>Lecture 4</i> 1430 (C) CAS ACCELERATOR SEMINAR Materials for high field superconducting magnets : status and prospects of Chevrel-phases by O. FISCHER / Département de physique de la matière condensée, Geneva University
(A) Amphithéâtre/bât. 500 Auditorium/bldg. (C) Salle du Conseil/bât. 503 Council Chamber/bldg.	(Th) Salle Théorie/bât. 4 Theory lecture room/bldg. 4 (L) Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^{et}. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl. (PS) Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024 PS Auditorium/bldg. 6, 2-024	(DS) Sixth Floor Conference Room ADM bldg. (60) Salle de conférence du 6^e ét. bat. ADM (S) SPS Auditorium Amphithéâtre SPS - Prévesan/Bloc 1 - 1^{er} ét.	(DD) DD Auditorium bldg. 31-3rd fl. Amphithéâtre DD bat. 31-3^{et} ét. (EF) EF Conference Room bldg. 13, 2-005 Salle de conférence EF bat. 13, 2-005	Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours Staff Association (Wilson Hut) - Tel. 2819 Publications Section (DOC) - Tel. 4106-3475 Dernier délai pour insertions: mardi 12h00 Association du Personnel (Bar. Wilson) - Tel. 2819 Section des Publications (DOC) - Tel. 4106-3475